

# **Bestway®**

**58071**

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## KEMIKALIEFLYDER

Den kemiske flyder er beregnet til brug med langsomt oploselige brom- eller klor-tabletter. Klorudskilleren med høj kapacitet kan anvendes med 2.5cm(1") eller 7.6cm(3") kloratabletter. En justerbar tilføringsring styrer kemikaliefordelingen i bassinet.

Kemikalieflyderen er fremstillet af UV-bestandigt plastik til mange sæsoners brug.

## FORSIGTIG:

1. Brug kun én type klor eller brom i kemikalieflyderen. Blanding af bassinkemikalier kan medføre brand og/eller ekspløsion.
2. Al bruk av kemikalier skal følge kemikalieleverandørens advarsler og anvisninger.
3. Brug ikke den flydende kemikaliedispenser, mens bassinet anvendes.

## PLOVÁK PRO CHEMIKÁLIE

Plovák pro chemikálie je určen pro pozvolna rozpustné brómové a chlórové tablety. Vektorobjemový plovákový chlorátor lze používat na 2.5cm(1") nebo 7.6cm(3") chlórové tablety. Nastavovací kolečko podávání reguluje distribuci chemikálií v bazénu. Plovák pro chemikálie je vyroben z plastu odolného UV záření, takže vám bude sloužit řadu let.

## VÝSTRAHA:

1. V plováku pro chemikálie používejte pouze jeden typ chlóru nebo brómu. Mícháním bazénové chemie může dojít ke vzniku požáru nebo k výbuchu.
2. Veškeré používání chemikálií vyžaduje, abyste dbali varování a pokynů dodavatele těchto chemikálií.
3. Pokud je bazén používán, nepoužívejte plovákový dávkovač chemikálií.

## KJEMISK FLOTTØR

Den kjemiske flottøren er konstruert for bruk med brom eller klor-tabletter som løser seg opp sakte. Den store kapasiteten til den flytende kloreringsenheten kan brukes sammen med en 2.5cm(1") eller 7.6cm(3") kloratabletter. En justerbar matering styrer den kjemiske fordelingen i bassenget. Den kjemiske flottøren er laget av UV-bestandig plast for bruk i mange sesonger.

## FORSIKTIG:

1. Bruk bare én type klor eller brom i den kjemiske flottøren. Brann og / eller ekspløsjon kan forekomme fra blanding av bassengkjemikalier.
2. All kjemikaliebruk bør følge advarsler og instrukser fra de kjemiske leverandørene.
3. Ikke bruk den flytende kjemikaliedispenseren mens bassenget er i bruk.

## PLAVÁK NA CHEMIKÁLIE

Plavák na chemikálie je navrhnutý na používani s brómovými alebo chlórovými pomaly rozpustnými tabletami. Veľkokapacitný plávajúci chlorinátor môže byť použitý s 2.5cm(1") alebo 7.6cm(3") chlórovými tabletami. Nastaviteľný dávkovač krúžok reguluje distribúciu chemikálií do bazéna. Plavák na chemikálie je vyrobený z plastu odolného voči U.V žiareniu pre mnohosezónne použitie.

## UPOZORENIE:

1. V plaváku na chemikálie používajte len jeden typ chlóru alebo brómu. Pri zmiešaní bazénových chemikálií môže vzniknúť požiar a/alebo explózia.
2. Všetky chemické použitia musia dodržiavať varovania a predpisy dodávateľov chemikálií.
3. Plávajúci dávkovač chemikálií nepoužívajte počas používania bazéna.

## PELDOŠAS KIMIKĀLIJAS

Peldošas kimikālijas ir izstrādātas izmantošanai ar bromu vai hlora lēni izšķīstošajām tabletēm. Lielas kapacitātes peldošais hlorētājs var tikt izmantots ar 2.5cm(1") vai 7.6cm(3") hlora tabletēm. Pielāgojams pādeves rīkiņš kontrolelā kimikālijā izdalī baseinā. Peldošas kimikālijas ir izgatavotas no U.V. izturīgas plastmasas un paredzētas vairākām lietošanas sezonām.

## PAZINOJUMS:

1. Peldošajā kimikālijā izmantojet tikai viena veida hloru vai bromu. Samaisot baseina kimikālijas var rasties uguns un/vai ekspløsija.
2. Visas kimikālijas jāizmanto saskaņā ar kimikālijū piegādātāja brīdinājumiem un norādījumiem.
3. Neizmantojet peldošās kimikālijas baseina lietošanas laikā.

## CHEMINĒ PLŪDĒ

Cheminē plūdē skrīta naudoti su bromo arba chloro lētai tirpstanēiomis tabletēmis.Didelēs talpos dezinfekavimo chloru priemonē gali būti naudojama su 2,54 cm chlora tabletēmis.

Reguliuojamas piedas kontroliuoja cheminēs medpiagoss paskirstymā baseine.Cheminēs medpiagoss skirstytuvās pagamintas iō UV spinduliams atsparaus plastiko, kad būtē galima já naudoti bet kokio sezono metu.

## DĒMESIO:

1. Naudokite tik vienos rūdīes chloro ar bromo tabletes cheminēs medpiagoss skirstytuve.Sumaišius chemines medžiagas gali kilti gaisras arba sprogiemas.
2. Visas chemines medpiagoss reikia naudoti laikantis cheminē medpiagø tiekējø nurodymø ir áspējimø.
3. Nenaudokite cheminē medpiagø skirstytuvu, kai baseinas naudojamas.

## DOZIRNI PLOVEC ZA KEMIKALIJE

Dozirni plovec je narejen za počasi topne bromove ali klorove tablete. Ta dozirni plovec za kloriranje vode je mogoče uporabiti s klorovimi tabletami velikosti 2,5cm(1") ali 7,6cm(3"). Nastavljuj dozirni obroček nadzira odmerjanje kemičnega sredstva v bazen.

Dozirni plovec je narejen iz plastike, ki je odporna na UV žarke, in tako omogoča večletno uporabo.

## POZOR:

1. V dozirnem plovcu uporabite le eno vrsto kloru ali bromu. Zaradi mešanja kemičnih sredstev za bazene lahko pride do požara in/ali ekspløzije.
2. Pri vsaki uporabi kemičnih sredstev morate upoštevati opozorila in navodila dobavitelja kemičnega sredstva.
3. Kadar so v bazenu osebe, ne uporabljajte plavajočega dozirnega plovcu.

# KİMYASAL YÜZDÜRÜCÜ

Kimyasal yüzdürücü, Brom veya Klor yavaş çözülen tabletleriyle kullanmak içindir. Büyük kapasiteli yüzen klorlama ağıtı 2.5cm(1") veya 7.6cm(3") klor tabletleriyle kullanılabilir. Ayarlanabilir besleme halkası havuz içine kimyasal dağıtmını kontrol eder. Kimyasal yüzdürücü birçok sezon kullanmak için U.V. dayanıklı plastikten yapılmıştır.

## DİKKAT:

1. Kimyasal Yüzdürütüde yalnızca tek tip Klor veya Brom kullanın. Havuz kimyasallarının karıştırılması yangına ve/veya patlamaya neden olabilir.
2. Tüm kimyasal kullanım, kimyasal sağlayıcıların uyarı ve yönergelerine uygun olmalıdır.
3. Havuz kullanılırken yüzen kimyasal dağıtıcıyı kullanmayın.

## FLOTOR PENTRU SUBSTANȚE CHIMICE

Flotorul pentru substanțe chimice este destinat utilizării cu tablete de brom sau clor cu dizolvare lentă. Dispozitivul flotant de clorinare cu capacitate mare poate fi utilizat cu tablete de clor de 2.5cm(1") sau 7.6cm(3"). Un inel de alimentare reglabil controlăază distribuția substanțelor chimice în piscină. Flotorul pentru substanțe chimice este confectionat din plastic rezistent la radiații U.V., care va rezista la utilizarea timp de mai mult sezoane.

## ATENȚIE:

1. Utilizați numai un singur tip de clor sau de brom cu flotorul pentru substanțe chimice. Amestecarea substanțelor chimice în piscină poate duce la incendiu și/sau explozie.
2. Utilizarea tuturor substanțelor chimice trebuie să respecte avertismentele și indicațiile furnizorilor de substanțe chimice.
3. Nu utilizați dozatorul flotant de substanțe chimice atunci când piscina este în uz.

## ПЛУВКА ЗА ХИМИКАЛИ

Плувката за химикали е предназначена за използване с Бром или Хлор бавно разтварящи се таблетки.

Плувящият хлоринатор с голям капацитет може да се използва с 2.5см(1") или 7.6см(3") таблетки хлор.

Регулируемият пръстен за захранване контролира разпространяването на химикали в басейна. Плувката за химикали е изработена от устойчива на У.В. пластмаса за употреба за много сезони.

## ВНИМАНИЕ:

1. Използвайте само един вид Хлор или Бром в Плувката за Химикали. Може да се предизвика пожар и/или експлозия, резултат от смесването на химикали за басейни.
2. Употребата на всички химикали трябва да следват предупрежденията за и указанятията на доставчиците.
3. Не използвайте плувация дозатор за химикали, когато басейнът се използва.

## KEMIJSKI PLOVAK

Kemijski plovak namijenjen je uporabi s tabletama na bazi broma ili klora koje se sporo otapaju. U plutajući ubrizgivač klora koji raspolaže velikim spremnikom možete umetnuti tablete na bazi klora čiji je promjer od 2.5cm(1") do 7.6cm(3"). Pomoću podešivog prstena odredite brzinu i količinu otpuštanja kemikalija u vodu kojom je bazen ispunjen. Kemijski plovak izrađen je od plastike koja je otporna na ultraljubičasto zračenje radi njegovog načina uporabe.

## OPREZ:

1. Koristite samo jednu vrstu tableta na bazi kroma ili klora koje ćete umetnuti u kemijski plovak. Vatra i / ili eksplozija mogu dovesti do miješanja kemikalija u bazenu.
2. Uporaba svih kemikalija mora biti u skladu s upozorenjima i napomenama koje ste dobili od strane dobavljača kemijskih sredstava.
3. Ne upotrebljavajte kemijski plovak ako u bazenu ima nekoga.

## KEMIKAALIUJUK

Kemikaaliujuuk on ette nähtud kasutamiseks broomi ja kloori aeglaselt sulavate tablette jaoks. Suure mahtuvusega ujukit saab kasutada 2.5cm(1") - või 7.6cm(3")-suurustesse broomi ja kloori tabletidega. Reguleeritav rõngas juhib kemikaali jaotumist basseinis. Kemikaaliujuuk on valmistatud ultravioletkiirust taluvast plastist kasutamiseks mitme hooaja jooksul.

## ETTEVAATUST!

1. Kasutage kemikaaliujuukis vaid kloori ja broomi tablette. Basseini kemikaalide segamine võib põhjustada tulekahju ja/või plahvatuse.
2. Kõiki kemikaale tuleb kasutada vaid kemikaali tootja hoitusti ja juhiseid järgides.
3. Ärge kasutage kemikaaliujuukit kui basseinis on inimesi.

## PLUTAČA S HEMIKALIJAMA

Plutača s hemikalijama je dizajnirana za upotrebu sa Brom ili Hlor tabletama koje se sporo rastvaraju. Plutajući hlorinator velikog kapaciteta se može koristiti sa 2.5cm(1") ili 7.6cm(3") tabletama hlorja. Podesivi prsten kontrolise distribuciju hemikalija u bazen. Plutača s hemikalijama je napravljena od UV otporne plastike za upotrebu više sezona.

## OPREZ:

1. Koristite samo jedan tip Hlora ili Broma u plutači s hemikalijama. Može doći do požara ili eksplozije ako se mešaju hemikalije za bazen.
2. Pri svakom korištenju hemikalija treba se pridržavati upozorenja i uputstava proizvođača hemikalija.
3. Ne koristite putaću s hemikalijama dok je bazen u upotrebi.

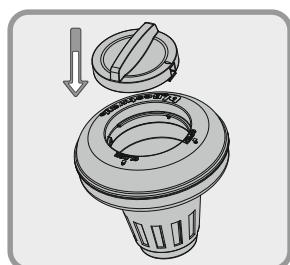
## العوامة الكيميائية

تم تخصيص العوامات الكيميائية للاستخدام مع أفراد التدريب البطينية المصوّنة من البروم أو الكلور. يمكن استخدام مكثرون للتغذية ذو القراءة الكبيرة من أجل أفراد الكلور البالغة 2.5 سم (1 بوصة) أو 7.6 سم (3 بوصة). تتحكم حلقة التغذية الفائلة للتدليل في توزيع المواد الكيميائية إلى الماء. العوامة الكيميائية مصنوعة من البلاستيك المقاوم للأشعة فوق البنفسجية لتتناسب مع كل من موسم الاستخدام.

## تنبيه:

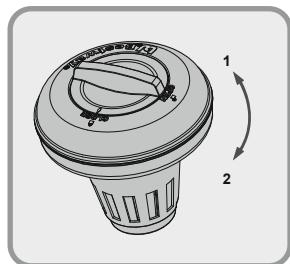
1. استخدم نوعاً واحداً فقط من الكلور أو البروم في العوامة الكيميائية، قد ينجم الحرائق و/أو الانفجار عن خلط المواد الكيميائية.
2. عند استخدام كافة أنواع المواد الكيميائية، ينبع اتباع تحذيرات الموردين الكيميائية وتوجيهاتهم.
3. لا تستخدم المضخة الكيميائية العامة بينما الحوض قيد الاستخدام.

**MONTERINGSILLUSTRATION / VYOBRAZENÍ MONTÁŽE / MONTERINGSILLUSTRASJON /  
NÁKRES MONTÁŽE / SAVIETOŠANAS ILUSTRÁCIA / SURINKIMO ILLUSTRACIJA / PRIKAZ  
SESTAVE / MONTAJ RESMİ / IMAGINI MONTARE / ИЛЮСТРАЦИЯ НА СГЛОБЯВАНЕ / PRIKAZ  
PRIPREME PLOVKA ZA UPORABU / KOOSTEJOONIS / ILUSTRACIJA MONTAŽ**

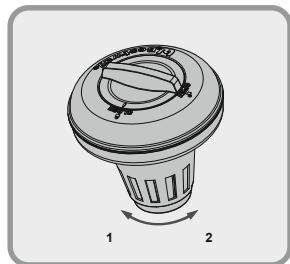


Drej láget til åbnet position. Anbring tabletter indvendigt.  
Otötečte víčko do polohy otevřené. Vložte tablety.  
Vri lokket til åpen posisjon. Plasser tabletene inni.  
Otoče kryt do otvorennej polohy. Vložte dovnútra tabletky.  
Pagineziet līdz atvēršanas stāvoklim. levetojiet tabletas.  
Pasukite dangtelā ā padētā Atidarytas. Adékite tabletas.  
Zavrite pokrov v odprt položaj. V notranjost vstavite tablete.  
Kapați açık konuma çevirin. Tabletlere içine yerleştirin.  
Răsuciti capacul în pozitia deschis. Puneti tabletete înăuntru.  
Завъртете капака на отворена позиция. Поставете таблетки в него.  
Okrenite poklopac u položaj za otvaranje. Umetnite tabletne unutar plovka.  
Keerake kaas lahti. Pange tabletid sisse.  
Okrenite pokrivač do otvori pozicije. Stavite unutra tablete.  
قم بتدوير الغطاء إلى وضع الفتح. وضع الأقراص في الداخل.

1	ÅBEN / OTEVŘÍT / ÁPEN / OTVORENIE / ATVĒRT / ATIDARYTAS / ODPRTO / AÇIK / DESCHIDEȚI / OTBOPEH / OTVORENO / AVATUD / OTVORI / فتح
2	LUKKET / ZAVŘÍT / LUKKET / ZATVORENIE / AIZVĒRT / UŽDARYTAS / ZAPRTO / KAPALI / ÎNCHIDEȚI / 3ATBOPEH / ZATVORENO / SULETUD / ZATVORI / غلق



Luk låget.  
Zavrete víčko.  
Steng lokket.  
Zatvorte kryt.  
Aizveriet vāku.  
Updarykite dangtelā.  
Zaprite pokrov.  
Kapați kapatın.  
Închideți capacul.  
Затворете капака.  
Zatvorite poklopac.  
Sulgeje kaas.  
Zatvorite pokrivač.  
أغلق الغطاء.



Drej den justerbare tilførselring til den ønskede flowhastighed.  
Pomoci nastavovaciho kolecka podávaní nastavte požadovaný průtok.  
Roter den justierbare materingen til ønsket strømningshastighet.  
Otötečte nastaviteľný dávkovač kružok na požadovaný prietok.  
Grieziet pielāgojamā padeves riņķi, lai izvēlētos vēlamo plūsmu.  
Pasukite reguliuojamą pėdą ir pasirinkite norimą srauto greitā.  
Zavrite nastavljivoj dozirni obroček na želeno hitrost pretoka.  
Ayarlanabilir besleme halkasını istenilen akış hızına çevirin.  
Rotiți inelul de alimentare reglabilă până la debitul dorit.  
Завъртете регулируемия пръстен за захранване на желаната степен.  
Zakrenite podešivi prsten kako biste namjestili željenu brzinu i količinu otpuštanja kemikalija.  
Keerake reguleervõru, et saada soovitud vooluhulk.  
Rotirajte podešivi prsten do željenog protoka.  
أنر حافة الغذية القابلة للتتعديل إلى معدل التدفق المطلوب.

©2020 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

®™ Trademarks used in some countries under license to/  
Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

**Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.**

Manufactured,distributed and represented in the European Union by/  
Fabrikés, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt und vertrieben und in der Europäischen Union vertrieben von/Produotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

**Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy**

Distributed in North America by/Distribuēt en Amériquē du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

**Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America**

Tel: +86 21 69135588 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribuido en América Latina por/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

**Bestway Central & South America Ltda. Salar Ascotan 1282, Parque Enrea, Pudahuel, Santiago, Chile**

Distributed in Australia & New Zealand by Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia

Tel: Australia: +(61) 29 0371 388; New Zealand: 0800 442 101

Exported by/Expatrié par/Exportado por/Exportiert von/Exportata de

**Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited**

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

**www.bestwaycorp.com**